

Inhaltsverzeichnis

Abbildungsverzeichnis	xiii
Tabellenverzeichnis	xvii
1 Einleitung	1
1.1 Fokus	2
1.2 Aufbau	7
2 Dialektologie in Italien	9
2.1 Ein geschichtlicher Überblick	9
2.2 Definitionen und Konzepte	16
2.3 Klassifikation der Dialekte	23
2.4 Aktueller Forschungsstand	27
3 Die Orte Belluno und Taibon im Profil	31
3.1 Belluno	31
3.1.1 Geschichte	32
3.1.2 Demographie	34
3.1.3 Politik und Wirtschaft	36
3.1.4 Sprache	36
3.1.4.1 Die Grammatik des <i>dialetto bellunese</i>	37
3.1.4.2 Phonetik	42
3.2 Taibon-Agordino	45
3.2.1 Geschichte	45
3.2.2 Demographie	48
3.2.3 Politik und Wirtschaft	48

3.2.4	Sprache	48
3.2.4.1	Die Grammatik des <i>dialetto taibonè</i>	49
3.2.4.2	Phonetik	52
4	Methode	53
4.1	Allgemeine Bemerkungen	53
4.2	Der Film	56
4.2.1	Transkription	57
4.2.2	Ermittlung des Dialektalitätsgrades	60
4.2.3	Mit Wenn und Aber – Erläuterungen zur Ermittlung des Dialektalitätsgrades	65
4.3	Die Bilderabfolge	67
4.3.1	Die Auswahl der Lemmata – worauf es ankommt	70
4.3.2	Eine Antwort – drei Ergebnisse	71
4.3.3	Die phonetischen Prozesse	77
4.4	Der Fragebogen	87
5	Der Film	91
5.1	Die Handlung	91
5.2	Aufnahmebedingungen	93
5.3	Der Dialektalitätsgrad in Belluno	93
5.3.1	Erwartungen	93
5.3.2	Analyse der Personal- und Reflexivpronomina	94
5.3.3	Quellenvergleich der Pronomina im <i>Bellunese</i>	96
5.3.4	Schlussfolgerungen	96
5.4	Der Dialektalitätsgrad in Taibon	97
5.4.1	Erwartungen	97
5.4.2	Analyse der Personal- und Reflexivpronomina	98
5.4.3	Quellenvergleich der Pronomina im <i>Taibonè</i>	99
5.4.4	Schlussfolgerungen	99
5.5	Pronominagebrauch im diatopischen Vergleich	101
5.6	Pronominagebrauch im diasexuellen Vergleich	105
5.7	Pronominagebrauch im diagenerationellen Vergleich	106
5.8	Pronominagebrauch: Fazit	107

6	Die Bilderabfolge	109
6.1	Der Dialektalitätsgrad	109
6.1.1	Der Dialektalitätsgrad im Vergleich	110
6.2	Die phonetischen Prozesse im Überblick	113
6.2.1	Die Degeminierung	114
6.2.2	Die Sonorisierung	117
6.2.3	Die Spirantisierung	121
6.2.4	Der Lautverlust	125
6.2.5	Die Verteilung der phonetischen Prozesse	128
7	Der Fragebogen	135
7.1	Offen vs. geschlossen, einfach vs. mehrfach?	135
7.2	Der Umgang mit über 5 000 Antworten	136
7.3	Ergebnisse	137
7.3.1	Fragebogen – Teil I	137
7.3.2	Fragebogen – Teil II	142
7.3.2.1	Frage 1	142
7.3.2.2	Frage 2	157
7.3.2.3	Frage 3	167
7.3.2.4	Frage 4	169
7.3.2.5	Frage 5	170
7.3.2.6	Frage 6	174
7.3.2.7	Frage 7	177
7.3.2.8	Frage 8	179
7.3.2.9	Frage 9	182
7.3.2.10	Frage 10	185
7.3.2.11	Frage 11	185
7.3.2.12	Frage 12	189
7.3.2.13	Frage 13	190
7.3.2.14	Frage 14	191
7.3.2.15	Frage 15	193
7.3.2.16	Frage 16	197
7.3.2.17	Frage 17	197
7.3.2.18	Frage 18	199
7.3.2.19	Frage 19	204
7.3.2.20	Frage 20	205

INHALTSVERZEICHNIS

7.3.2.21	Frage 21	206
7.3.2.22	Frage 22	207
7.3.2.23	Frage 23	209
7.3.2.24	Frage 24	210
7.3.2.25	Frage 25	210
7.3.2.26	Frage 26	212
7.3.3	Korrelationen	215
7.3.4	Resümee	237
8	Diskussion	241
	Literaturverzeichnis	263
	Appendix	271
A	Filmtranskriptionen	273
A.1	Filmtranskriptionen der Gruppe Belluno	273
A.2	Filmtranskriptionen der Gruppe Taibon	350
B	Der Film: Auswertungen	419
B.1	Auswertung der Personal- und Reflexivpronomina: Gruppe Belluno	419
B.2	Auswertung der Personal- und Reflexivpronomina: Gruppe Taibon	432
B.3	Dialektalitätsgrad Gruppe Belluno	447
B.4	Dialektalitätsgrad Gruppe Taibon	450
B.5	Dialektalitätsgrad im diatopischen Vergleich	453
B.6	Dialektalitätsgrad im diasexuellen und diagenerationellen Vergleich	456
C	Bilderabfolge	459
C.1	Auswertung der Bilderabfolge in der Gruppe Belluno	461
C.2	Auswertung der Bilderabfolge in der Gruppe Taibon	465
C.3	Ergebnisübersicht der Bilderabfolge in den Gruppen Belluno und Taibon	469
C.4	Bilderabfolge – Die phonetischen Prozesse	471
C.4.1	Degeminierung im Vergleich	471
C.4.2	Sonorisierung, Spirantisierung und Lautverlust im Vergleich	476

D Der Fragebogen	487
D.1 Fragebogen-Teil I	495
D.1.1 Pendeln im diatopischen Vergleich	495
D.2 Wahl der Basisvarietät – ENGSTER BEKANNTENKREIS	497
D.2.1 Diatopischer Vergleich	497
D.2.2 Diasexueller Vergleich	501
D.2.3 Diagenerationeller Vergleich	505
D.3 Wahl der Basisvarietät – ERWEITERTER BEKANNTENKREIS	509
D.3.1 Diatopischer Vergleich	509
D.3.2 Diasexueller Vergleich	512
D.3.3 Diagenerationeller Vergleich	515
D.4 Wahl der Basisvarietät – UNGEWÖHNLICHE MOMENTE	518
D.4.1 Diatopischer Vergleich	518
D.4.2 Diasexueller Vergleich	520
D.4.3 Diagenerationeller Vergleich	522
D.5 Varietätenvorzug in Bezug auf die eigenen Kinder im diasexuellen und diagenerationellen Vergleich	524